

# 國立臺灣師範大學學生赴國外修習

## 返國後心得報告書

### 一、學生資料

填寫日期 2024.8.13

英文姓名(姓, 名): CHANG, TING-CHIEH	臺師大就讀科系所、年級: 美術114 大三
修習國家: 日本	
修習校名: 宇都宮大學	
修習學院: 國際學部	
修習科系: 日語	
赴外學期別: 1 1 2 學年(民國年) <input type="checkbox"/> 上學期 <input checked="" type="checkbox"/> 下學期 <input type="checkbox"/> 一學年	
修習期間: 2024年 4月 ~ 2024年 8月	

### 二、修習課程名稱

修習課程名稱	任課教授	學分數	學季/學期
中級日本語IA:文法	八重島 炎	2	1學期
中級日本語IA:聽解と会話	八重島 炎	2	1學期
中級日本語IA:作文	澤村真由美	2	1學期
中級日本語II:漢字と漢字文化	澤村真由美	2	1學期
繪畫A	株田 昌彥	1	1學期
繪畫C	株田 昌彥	1	1學期
工藝C	松島 櫻子	1	1學期

(表格不足請自行加頁)

### 三、心得分享(如學術方面、生活方面、開銷概算等, 約1500字)

#### 到達宇都宮

這次交換之前完全不知道宇都宮的存在, 網路上查閱宇都宮的資料充滿著各種餃子, 覺得很特別也很有趣。到達車站後意外的繁華, 周圍有大型百貨商場, 餃子店也是數不清的多。隨機吃了幾家都還不錯, 可能因為本身就喜歡吃水餃。

#### 學校與宿舍

宿舍距離車站有一大段距離, 宿舍位置在住宅區裡面, 離學校也有點遠, 學校會租借腳踏車供代步, 這真的非常需要, 方便了很多。宿舍是單人間, 空間算大, 也有自己的衛浴跟陽台, 還有公共廚房, 雖然不是很新穎的建築、但設備都很齊全了、廚房設施也會不定期更新, 我覺得很有心。

從宿舍騎車到學校大約10分鐘左右。

宇都宮大學的校園不算大, 但教室都很敞亮, 空間很舒服。食堂的菜色會因應季節更新, 我覺得都很好吃, 每天非常期待午餐時間。

#### 開銷

在外面吃一餐大概都1000日幣起跳起跳, 剛好來的時候日本貶值, 所以負擔相對小一點。學校的食堂倒是非常實惠500、600日幣就能吃飽飽的。學校宿舍的租金其實很便宜, 每個月主要是水電跟網路費開銷比較大(房間有裝wifi + 手機行動網路), 去東京的搭電車其實不貴, 單程1980日幣而已, 很推薦假日去走走逛逛。

#### 課程

課程都是自己選擇, 最少要修滿7門課, 而我除了開給留學生的日文課程以外還選修了美術相關課程。

日文課程有分不同等級, 可以依照個人程度來選擇, 雖然我的程度算差, 才剛自學3個月左右, 不過中級偏簡單的課程對我來說是可以駕馭的。前兩週也是讓大家去課堂上聽聽看, 再決定自己是否要上課。像一開始選擇了初級日語, 就從最基礎50音開始講起, 我想學習基礎以上的日語就選擇了其他課程。

#### 中級日本語IA: 文法

文法課學到了介詞的使用時機, 老師不會一次講太多, 講義也很簡單明瞭, 也有小題目會讓大家在課堂上跟同學討論, 活用的同時也能有時間好好吸收。

老師會要求大家跟不同國籍的人做搭檔, 當作訓練口語練習, 剛開始很不習慣, 因為我日語能力還很差, 也很怕講錯, 但遇到的同學人都很好, 加上有認真上課, 到後面也越來越能開口, 我覺得蠻有成就感的, 也認識到了不少外國朋友, 非常開心。

#### 中級日本語IA: 聽解と会話

聽解課主要在訓練聽力跟口說方面的能力, 當初覺得自己很需要增強這方面, 所以選擇這門課。這堂課的老師跟文法課的一樣, 是一位有趣的人, 有時候會分享小故事或者自己演起小品。上課方式也是找到不同國籍的夥伴兩兩坐在一起, 照著講義的對話練習。每一節課會有不同的口說重點, 也有小題目需要討論, 老師也會點人回答, 答錯老師也會瘋狂暗示到答對為止, 所以不會有太大的心理負擔。每週對話下來也感受到自己的聽力跟口說方面有漸漸進步, 是很推薦的課程。課堂結束後都會有聽力作業, 都不會太困難, 都有好好完成的話能力肯定會有所進步。

#### 中級日本語II: 漢字と漢字文化

想像是會著重在常用的日文漢字, 但全部課程將近90%都在用日文解說漢字的歷史文化。每兩週會

小考一次漢字，老師會發短句的講義，要考的漢字從裡面出。考前一週只會帶大家所有句子唸一次，甚至直接點同學代唸，讓全班輪流唸完。我個人不是很推薦這門課，因為漢字歷史文化佔比太重，基本上可以直接稱為漢字歷史文化課了，歷史有很多專有名詞的情況下，縱使從歷史中學到的漢字也非常不實用，實用的漢字講解真的不多，都要自己回去讀，對於想學習實用漢字字詞的同學不推薦。

#### 中級日本語IA:作文

作文課跟漢字課的老師是同一位。老師有指定的教材來教學，由於課本很難買到，老師會幫忙訂，不過大概上課1個月過後才會拿到。教材上面的題目跟著做能學到不少，每週幾乎都有300-500字作文作業，老師修改後會請大家寫在作文本上，集結起來是期末成績。但老師都會另外印講義，也不太會抓時間，到後面講義上完課本來不及上，就很多題目都跳過沒講，不然就是講很快大家跟不上。

#### 工藝C(漆藝課)

當初為了這門課而來，而實際上課過後也發現漆藝分了很多種類，且工藝非常複雜，也非常考驗耐心，相同的步驟需要不斷重複做到完美為止。這堂課其實分成兩個學期，但因為我交換半年的關係，時間有點緊迫，不上課的時間我也會抽空去多做一些進度。這學期的主題是面具，從設計到完成老師都會從專業角度給予意見，討論完成的可行性跟可能遇到的問題。老師也希望我能有成品帶回去，默默的幫我做了很多步驟，非常感謝櫻子老師。說實話老師上課的內容有太多專有名詞，對我目前的程度來說有點吃力，不過幸好有一位中國研究生一起上課，幫我翻譯了很多，非常謝謝他。工藝教室的空間非常、足夠，非常舒適，很喜歡大家一起做作品的氛圍，最終也成功的完成作品！

#### 繪畫C(創作課)

這堂課主要是讓大家發想自己的創作，媒材主題完全不限制，是非常自由的創作課。從思考到草圖到開始繪制，每一階段老師給學生的時間非常充裕，步調不快但創作節奏很舒服。老師是一位很溫柔的人，都會找話題跟我聊天，跟學生的關係也都很好，創作途中也會給意見跟鼓勵，上課的時間都很愉快。

#### 繪畫A(素描課)

許久沒畫素描，想說趁機來複習一下，就選擇了素描課，從靜物到後面人像，題目會循序漸進的升等，給的繪畫時間都超級充裕，完全不用怕畫不完。每一個題目完成後會進行全體檢討，互相學習優缺點。

#### 總結

來交換的時間裡，體驗了很多夢想中的生活，開學季的櫻花、跟朋友一起吃食堂、逛祭典跟煙火大會，非常的滿足也很開心，也超感謝父母有這個能力讓我圓夢，這肯定是我一輩子都不會忘記的回憶。從開學到學期結束，能明顯感受到自己語言能力到提升，美術老師在聊天時也說我進步了不少，聽到後非常開心，也算是對自己的肯定，回國後也要持續精進日語能力，這是給自己期望。

## 四、照片(如有，請提供)

校園內有馬場，偶遇馬兒散步！



宿舍外貌跟停車場



我(租)的腳踏車 搭配扭蛋的捲餅坐墊



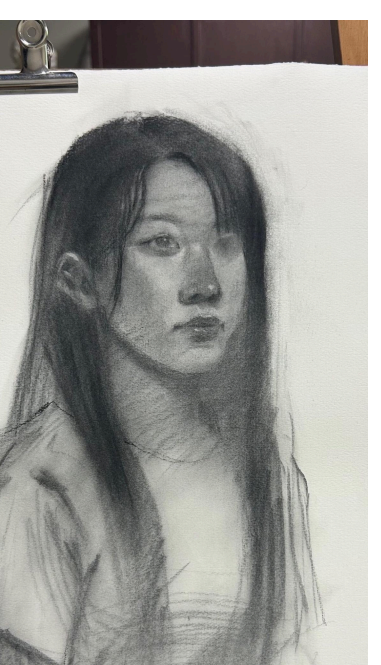
宿舍的櫻花



陽東校區的櫻花很多很美, 一起在草地野餐賞櫻



上課中的碎片 跟吉祥物合照





食堂菜色





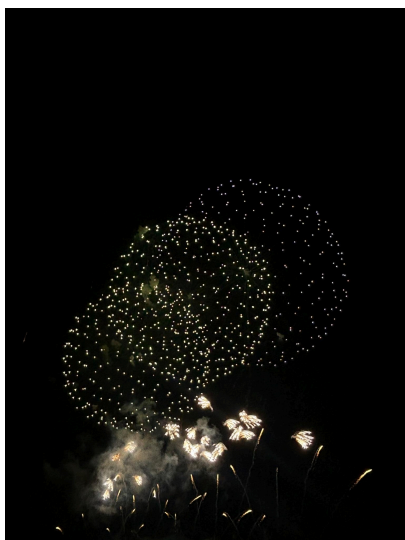




國際學部會不定期舉辦各種活動！我參加了手繪扇子的活動



夏天到了會有祭典跟煙火大會在宇都宮



五、影音檔(如有, 請提供連結)

六、其他